

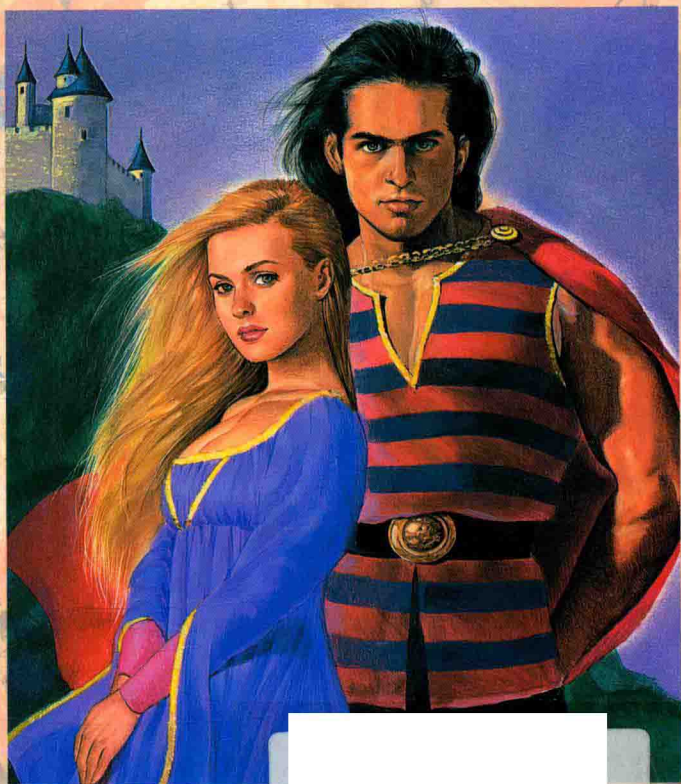
少女的心

安妮塔·藍伯◎原著

默 笛◎譯



浪漫經典 522



Tru

by Arnette Lamb



林白出

• 浪漫經典 522 •

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns, framing the title text.

少女的心
True Heart

原著者：Arnette Lamb

珍妮塔 藍伯

譯者：默笛

林白出版社有限公司



浪漫經典之522

少女的心

True Heart

中文原著發行日期及版次：

第一版1998・1月

原 著：Arnette Lamb

譯 者：默 笛

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏 封面繪圖：施凱文

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02)7765889-0

傳真：(02)7712568

郵撥帳號：00140860

發行字號：局登台業字883號

排版者：普馬電腦排版有限公司

地址：台北市大安區仁愛路二段111號2F

定價：新台幣200元

初版：八十七年一月

國際書碼：ISBN 957-812-527-5

國際中文版權經原作者代理人

大蘋果股份有限公司授權出版發行

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師・莊柏林律師・

蕭雄林律師

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路#06-00新加坡349320郵區

Tel：02-7472996 Fax：02-7438636

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

• 浪漫經典 522 •

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns, framing the title text.

少女的心
True Heart

原著者：Arnette Lamb

安妮塔 監伯

譯者：默 笛

林白出版社有限公司

原著書名／

True Heart

by Arnette Lamb

國際中文版授權©大蘋果股份有限公司

Copyright © 1997, Arnette Lamb

Chinese language Publishing rights
arranged with the original publisher,

Pocket Books, New York.

through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

Chinese language Copyright © 1998, by
Lin Po Publishing Company, Taiwan.



浪漫經典之522

少女的心

True Heart

中文原著發行日期及版次：

第一版1998・1月

原 著：Arnette Lamb

譯 者：默 笛

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏 封面繪圖：施凱文

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02)7765889-0

傳真：(02)7712568

郵撥帳號：0014980

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：台北市大安區仁愛路二段111號3F

定價：新台幣200元

初版：八十七年一月

國際書碼：ISBN 957-812-527-5

國際中文版權經原作者代理人

大蘋果股份有限公司授權出版發行

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師・莊柏林律師・

蕭雄林律師

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路#06-00新加坡349320郵區

Tel：02-7472996 Fax：02-7438636

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

少女的冒險

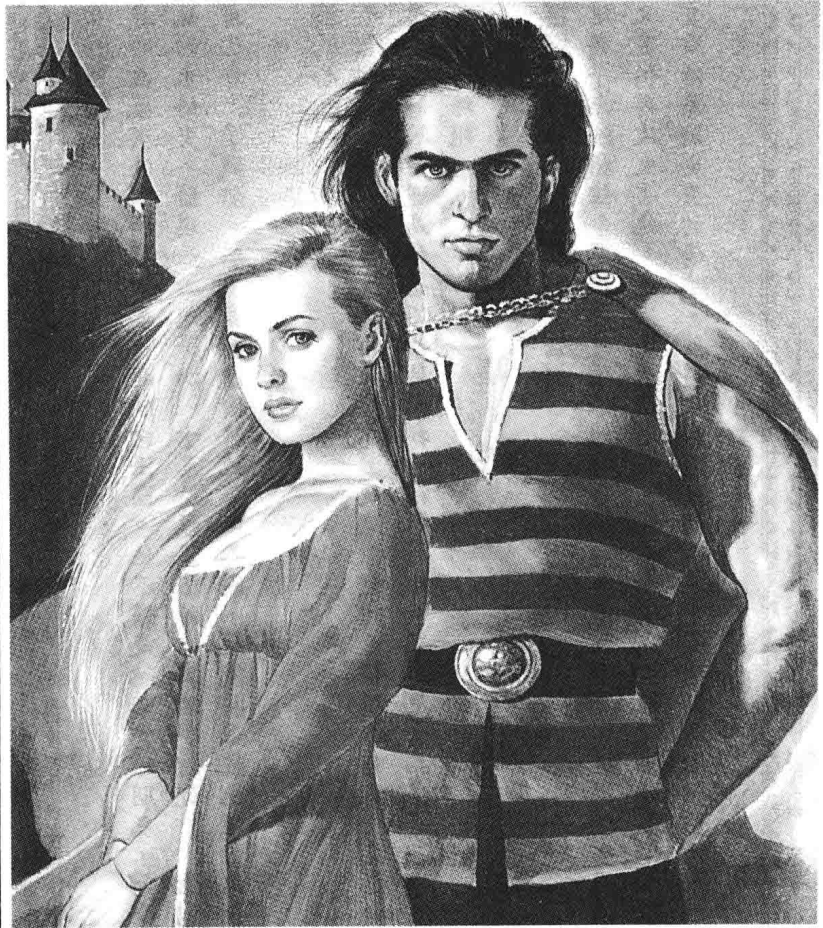
十歲的孟薇琪決心和康卡墨一起航向法國。他不僅是她摯愛的朋友，如今更正式成爲她的未婚夫。薇琪一心想著加入卡墨遠航海上的「高地夢幻號」，她完全沒有料到自己會上了賊船。船長竟然偷偷將她帶往美國，最後甚至將她販賣爲奴。

懊悔的心

多年來卡墨一直拚命尋找他的未婚妻，就連偉大的孟藍棋都認爲女兒已命喪黃泉而放棄希望時，他還是鍥而不捨地尋找。薇琪留給卡墨的紀念品僅有一條繡著褪
色標記的陳舊絲絹。

震撼靈魂的重聚以及真誠的誓言

薇琪幾乎無法相信命運終於奇蹟似的引導卡墨來解救她了。她渴望衝進他的懷抱，卻又害怕再次失去他。她決定隱藏過去、躲避卡墨充滿保護性的懷抱。卡墨溫柔地誓言要治療她過去的傷痛，並再次贏得她的心……直到她真心相信兩人注定的
愛……



序幕

一七七九年 春

蘇格蘭高地 泰恩 羅斯堡

「你不會真以為我相信你把我叫進馬廄，就只是要讓我看新生的馬仔吧！」

即使過了這麼多年，茉莉還是能召喚出藍棋體內的浪子。他執起她的手，緊貼著自己的臉頰。 「我心裡的絕對比小馬仔要有意思多了。」

他喚起了她的注意力，使她揚起眉毛。她的手指沿著他的嘴滑過。「所以那就是你帶我到廄樓的原因。」

她熟悉的香味軟化了新刈青草的味道，而她的碰觸則對他的禮儀觀念造成更肉慾的影響。「我帶妳到這兒的原因是個驚喜。」

「我懂了。」她舔舔雙唇。「你打算弄纏我的衣服、弄亂我的頭髮？」

「噯。第一項是在我掠奪妳之前，第二項則是在我掠奪妳時。」

她一向是個抱持懷疑論調的人，只聽她說：「丈夫不能掠奪他的妻子……除非……」

她還有話說，不過卻故意停下來讓他等。就是他的耐性及講究實際的牙莉幫助藍棋教養雅妮、莎拉、若婷與瑪麗。但是對他的四個私生女兒的尊重與喜愛只是她諸多德性中的一小部分。她又爲他生了四個女兒與一個兒子。如今他對茉莉的愛意甚至比她把兒子放在他臂彎中那天更深也更濃。而當太陽再度升起，他對她的愛只會更加深重。

僅是與她交談就是他將永遠珍惜的禮物，碰觸她則是一種他無法抗拒的歡愉，更何況兩人現在是獨處。「我的愛，倘若妳忘了我們剛才談話的主題，提醒妳，妳正要就丈夫可不可以掠奪妻子這件事來一篇演說（譯註：長篇演說原文爲hold forth）。」

「對。不過『握』這個字眼卻讓我分心了。」她的手往下移，落在他的褲襠開口處，使那個平凡至極的字眼突然充滿肉慾的相貌。「你願意訴說一番，爲什麼乾草堆下會有一個緞枕嗎？」她瞄向屋頂與牆壁交接處。

藍棋低聲笑笑。「如果你能以談話轉移我的注意力，那你就失算了。現在就算是金塊也沒辦法讓我分心了。」

她溫柔的手指開始了引人注意的韻律，就連她的聲音也變成誘人的低吟。「像你這麼機智的男人，一次思索兩件事根本是小事一樁。」

慾望在他的胸臆間撥弄、在耳畔迴響。「就跟妳打斷我盡公民職責，帶我看瑪麗筆下光著腳跨騎在馱馬上的若婷一樣？」

「若婷覺得那已經不只是屈辱了。當時你對我們的好郡長施威爾對關稅制度的意見興趣較濃

。不過這卻不一樣。」她把想法幻化為行動。

興奮在他的腹部顫動。他輕淺的吸了一口氣，說道：「至於妳，卻完全沒有受到迷惑。」她用另一隻手罩住他的頸項，將他拉近。「從六八年的冬天起，我就被迷住了。」

那時正是她進入孟藍棋的生命，也是他這一生真正幸福的開始。數小時以來，他一直期待著能與她獨處。她跟茱莉的長女，十歲的薇琪就在今天與他們都很喜歡的少年康卡墨訂婚了。他們最小的孩子肯尼，以後會托養在卡墨的父母蘇珊和邁爾身邊。藍棋幾個較大的女兒現在是十七歲，都在計劃著她們的未來。

若婷今年會嫁給施大偉。而敏銳的莎拉已經開始教育泰恩的孩子們了。瑪麗計劃搬到倫敦跟藍諾茲（譯註：Joshua Reynolds, 1723-1792，英國畫家。）學畫。雅妮則忙著打破所有的社會規範。莉莉、威娜跟蔻拉仍舊跟三歲的弟弟一起在育兒室。

目前能和茱莉獨處對藍棋而言是一種奢侈的享受，不過再過幾年他就可以獨享她了。這個午後的幽會是他打算好好享受的奇珍異寶。逗弄她是兩人愛的遊戲的一部分。

他拉掉她髮上的稻草。「不過有條理的思緒一向是妳的一部分，不是嗎？」

「不盡然。」

「讓我們瞧瞧。」他緊盯著她，親吻她。她棕色的眼裡閃耀著歡愉的光彩，而眼眸深處則燃燒著慾望。歸屬的感覺襲來，當他加深那個吻時，第一千次地思索自己究竟做了什麼好事，竟有幸得到這樣一個女人。她以一種總是讓他震撼的甜蜜回應他的熱情並以她自己的熱情增加了它。

他聽見遠方傳來孩子快樂的笑聲。茉莉也聽見了，不過對她而言，那是一種母親的天性，即使是在仲夏慶典的擁擠人潮間，她依舊能分辨出自己孩子的聲音。

藍棋打斷了這個吻。「是哪個孩子這麼高興——蔻拉？」他說的是他們最小的女兒。

「肯尼。雅妮一定在搔他的癢。」

「等他變聲我一定會很高興。我們希望那是在若婷結婚之前，不然我只能讓他撒玫瑰而不是拿結婚戒指了。」

「今天他看到薇琪的訂婚戒指時高興的尖叫。」

「你想他們會不會太親近了？」

「我想卡墨跟薇琪對彼此有種特殊的需要。」

藍棋無法否認他的女兒跟托養的少年之間存在著很深的連結。

「藍棋，把你心中的疑慮消除。卡墨跟薇琪是天生一對。」

「噯，就跟大偉與若婷一樣。」

「雅妮離巢時你會覺得高興嗎？」

「是也不是。不過我比較擔憂的是莎拉。」

「莎拉感受太過敏銳，怕會選到糟糕的丈夫。我敢拿新馬車做賭注，等到薇琪結婚，妳一定會很傷心。」

他跟茉莉的第一個孩子並不像他其他的孩子。薇琪坦率又愛冒險，深受四個姊姊的影響。她

跟若婷學會優雅與針黹；在瑪麗的協助下，她學會了固執及藝術家的技巧；從莎拉身上學得對書與哲學的愛好；雅妮則教會她機靈與勇敢。

卡墨則是薇琪學會說第一個字之後的好朋友。他教她為弓箭上弦。所有的人都忙得沒有時間時，是他照顧她。再過五年，他會變成她的丈夫。想到要把薇琪交給另一個男人，藍棋突然覺得若有所失，即使卡墨真的適合她，也是她自己選擇的男人。

「現在是誰被迷惑了？」茉莉挪揄地說。

藍棋把她的背壓在柔軟的乾草上。她畏縮地動了一下。

「不舒服嗎？」他問道。

她露出飽受試煉的神情。「不會。不過如果有個枕頭會更好。」

又是那個神秘的枕頭。奇怪的嫉妒之情刺痛了他。他不可能擁有她的每個思緒，永遠也不能，不過獨立也是她魅力的一部分。現在她對那個枕頭充滿好奇，而且不可能就這樣放過這個話題。他疑問地伸手取那個東西，然後拿到兩人之間以便好好檢視它。

金線刺繡出一個光圈以及「爸爸，我們愛你」幾個字。

茉莉說道：「只有若婷能繡得這麼漂亮。」

藍琪把枕頭放在她的腦後。茉莉閃爍的肌膚使枕頭上的金線都相形失色。「我永遠無法了解女人的心思。」

「我們是睿智的生物，即使是刺繡這件工作也是。」

這個話題他們已經討論好多年了。「睿智。」他望著枕頭上的訊息，假裝思索這件事。那幾個字蘊涵的感情讓他驕傲。「對一個思想家而言，妳的另一隻手正在做的倒是十分世俗化啊！」

「那我特准你一分鐘想清楚優先順序。」

而那正是他對她的裙子做的事，使她的腿露出來，他的手則爬上她的大腿。他摸到她赤裸裸的肌膚。「連一小塊絲綢都沒有？茉莉，你真大膽。」

「上一次你誘惑我到馬廄來時，把我的內衣脫掉了，又不肯還給我。結果雅妮故意挑選在教區牧師拜訪的時機將它還我。薇琪當場把茶水灑在最好的衣服上。」

肯尼出生兩個月之後，藍棋引誘妻子到這個廄樓。他們在那兒待了一整天，做愛、談笑與小睡。她是他白晝的陽光，她是他夜晚的月神，也是他靈魂深處的歡喜，更是他心中的摯愛。

他的手往上爬得更高。「我們那天也被打斷了。」

那次打斷他們的是她要求再生一個孩子，他拒絕了。她尊重他的決定。

「這是我們之間一直無法解決的問題。」她模仿他的蘇格蘭口音，不過嘲諷的口氣卻包含了無限悔恨，因為她總是輕鬆自在地爲他孕育孩子，滿心歡喜地生下他們。她生了五個孩子，但是對他的茉莉卻還是不夠。不過再加上他的私生子，九個孩子對藍棋而言已經綽綽有餘了。

「妳太棒了。」他說道。

「我以爲我應該是你夜晚的月神。」

「噯，妳是。」

「你的春雨？」

「也是我輕巧的腳步。」

她假意繃起臉，不過格格的笑聲卻破壞了她的企圖。「也是你身上的刺？」

他突然開口說：「如果妳再繼續笑，這次做愛我就是無法自制的花花公子了。」

她將笑意壓在腹部，不過這比放聲大笑要更危險。她依舊沈醉在歡樂中，說道：「你記得我在施大衛的木屋裡如何誘惑你嗎？」

藍棋記得。「那應該稱為溫室才對。事實上我心想的是妳把我綁在金拜爾堡床上的事。」

「你是個很合作的俘虜，唯一的缺憾就是妳拒絕我那個請求。」

茱莉若是熟練一些，很可能那天就懷了他的孩子，因為她主宰了他們的熱情。「我贏了。」

「那是我們倆都得勝的日子，不過——」有什麼東西抓住了她的注意。「瞧。」她指指天花板。

藍棋伸長脖子，他看到一塊羊皮紙用一枝箭固定在屋椽上。羊皮紙上是莎拉熟悉的字跡，上面寫著：「媽媽，我們愛妳」。

父愛盈滿他的心中。知道他會把茱莉帶到這兒，那幾個小姑娘把枕頭留在這裡，好讓他可以看到那些甜蜜的字眼。瑪麗——是她們四個當中的神射手——把羊皮紙固定在茱莉可以看見的地方。即使她不是她們的親生母親，她們還是把她當成真正的母親。不過從那張羊皮紙的位置可以知道，那幾個女孩顯然知道藍棋跟茱莉今天會到廠樓做愛。

想到這裡，他潛到她的裙子下，盡情享受她最甜蜜的部位。

她太快就伸手拉扯他的頭髮。「拜託，愛人。」

他輕聲咆哮，捕捉到她屈服於激情的第一次顫動。她毫無保留的回應深深觸動他的心靈。不過當她靜下來時，他慢慢往上覆蓋在她的身上，讓自己進入她兩腿間。他的需要漸漸攀升，他進入她的體內，不過卻不夠快也不夠深入，因為她抬起臀部並將雙腿緊緊纏在他的腰際。

歡愉幾乎讓他失去自制。「告訴我妳身上帶了海棉。」所謂的海棉就是控制家庭人數的第二可靠辦法。

她緩緩綻放的微笑讓他心生恐懼。她沒有帶。如果她現在移動腰部以下的肌肉，他就會將種子撒在她的體內，冒險讓她再次懷孕了。

他的眼神在對她說不。

茉莉的笑變得有些認命的意味，她說道：「愛人，不要起反感。」他並不需要聽見這些話；過去這三年他已經聽過許多次了。她一直等待他再次控制熱情，接著才把手伸進緊身衣裡掏出一個小瓶子。拇指輕輕一彈，瓶蓋就落在乾草堆上。紫丁香花味刺激了他的鼻子。

他蓄意要逗弄她，從瓶中拉出濕濕的海棉。「等我一會兒。」他把海棉咬在齒間，斜睨了她一眼，接著又再次隱匿在她的裙底下。

她已準備好等待著他。他用最新創造的動作，將海棉塞進去，然後讓她再次獲得滿足。

「我現在就要你。」她喘著氣說。